

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

5 JUIN 1947.

5 JUNI 1947.

PROJET DE LOI

contenant le budget du Ministère des Finances
pour l'exercice 1947.

(Projet amendé par le Sénat.)

WETSONTWERP

houdende de begroting van het Ministerie van
Financiën voor het dienstjaar 1947.

(Ontwerp gewijzigd door de Senaat.)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET (1),
PAR M. BLAVIER.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING (1),
UITGERACHT DOOR DE HEER BLAVIER.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le Sénat n'a pas approuvé le budget des Finances
tel que la Chambre l'avait voté.

De Senaat heeft de begroting van Financiën niet
goedgekeurd, zoals zij door de Kamer werd aange-
nomen.

Modifications apportées :

Aangebrachte wijzigingen :

Art. 4 du tableau.

Art. 4 van de tabel.

a) Réduire le crédit prévu pour le « 1. Adminis-
tration centrale » de 24 francs et le ramener ainsi de
494,920 francs à la somme de . . . fr. 494,896.

a) Het krediet voorzien voor « 1. Hoofdbestuur »
vermindern met 24 frank en het aldus van 494,920
frank herleiden tot de som van . . . fr. 494,896.

b) Réduire le crédit prévu pour le « 5. Adminis-
tration de l'Enregistrement et des Domaines dans
les provinces » de 12 francs, et le ramener ainsi de
589,020 francs à la somme de . . . fr. 589,008.

b) Het krediet voorzien voor « 5. Bestuur der
Registratie en Domeinen in de provinciën » vermin-
deren met 12 frank en het aldus van 589,020 frank
herleiden tot de som van . . . fr. 589,008.

(1) Composition de la Commission : M. Van Belle, président;
MM. Coppé, Dequae, Descampe, Disery, Harmel, Lefèvre (Théo-
dore), Moyersoën, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier,
Buset, De Sweemer, Embise, Rassart, Soudan, Tielemans, Van
Wallegheem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voor-
zitter; de heren Coppé, Dequae, Descampe, Disery, Harmel, Lefèvre
(Théodore), Moyersoën, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. —
Blavier, Buset, De Sweemer, Embise, Rassart, Soudan, Tielemans,
Van Wallegheem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir :

Zie :

4-XVII bis : Budget.

4-XVII bis : Begroting.

H.

Cette diminution de 36 francs porte en elle une question de principe. Il s'agit de francs symboliques portés au budget pour maintenir le droit à la pension pour les agents de l'Administration passés momentanément à l'Office des Séquestres et payés par cet organisme.

Cette question est complexe en raison du fait que le statut du personnel des organismes parastataux n'est pas établi.

Afin de ne pas attendre le résultat de l'étude en cours, qui sera longue, et de ne pas retarder le vote définitif du budget, votre Commission s'est prononcée unanimement pour l'approbation par la Chambre des modifications votées par le Sénat.

Elle a marqué son accord sur la note suivante, remise par le Gouvernement, relative aux amendements de M. Doutrepoint :

« Tout le monde est d'accord pour bonifier aux fonctionnaires détachés de l'Administration dans un office parastatal temporaire, la durée de leur détachement en vue du calcul de leur pension future.

» Dans l'état actuel des choses (le statut du personnel des organismes parastataux n'est pas encore fixé), pour éviter toute contestation, un traitement symbolique de 1 franc par mois avait été inscrit en leur faveur au budget du Ministère des Finances.

» Pour ne pas retarder l'approbation de ce budget, le Gouvernement accepte les deux amendements proposés par le Sénat.

» Le Ministère du Budget prépare la réglementation qui fixera les modalités applicables aux fonctionnaires intéressés.

» Si les conclusions de l'étude actuellement en cours devaient aboutir à la constatation qu'un traitement symbolique est nécessaire pour sauvegarder les droits à la pension des fonctionnaires détachés, le Gouvernement proposerait en temps voulu le crédit supplémentaire nécessaire. »

Le présent rapport fut approuvé par la Commission.

Le Rapporteur,
J. BLAVIER.

Le Président,
Fr. VAN BELLE.

Die vermindering met 36 frank is een beginselkwestie. Het geldt symbolische franken die op de begroting worden uitgetrokken, om het recht op pensioen te handhaven voor de agenten van het Bestuur die tijdelijk naar de Dienst van het Sequester zijn overgegaan en door dit organisme worden betaald.

Dit vraagstuk is ingewikkeld daar het statuut van het personeel van de parastatale organismen niet is geregeld.

Ten einde de uitslag van die lange studie niet te moeten afwachten en de definitieve aanneming van de begroting niet te vertragen, heeft Uw Commissie zich uitgesproken ten voordele van de goedkeuring door de Kamer van de door de Senaat gestemde wijzigingen.

Zij heeft haar instemming betuigd met de door de Regering overhandigde nota betreffende de amendementen van de heer Doutrepoint :

« Iedereen is het eens om voor de ambtenaren van het Bestuur die bij een tijdelijke parastatale dienst zijn gedetacheerd, de duur van hun detachering in aanmerking te nemen voor de berekening van hun toekomstig pensioen.

» In de huidige omstandigheden (het statuut van het personeel van de parastatale organismen is nog niet geregeld) en ten einde elke betwisting te vermijden, werd te hunnen gunste een symbolische wedde van 1 frank per maand ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Financiën.

» Om de goedkeuring van die begroting niet te vertragen, aanvaardt de Regering de twee door de Senaat voorgestelde amendementen.

» Het Ministerie van Begroting werkt de reglementering uit welke de op de belanghebbende ambtenaren toe te passen modaliteiten zal bepalen.

» Indien de besluiten van de thans ondernomen studie mochten loiden tot de vaststelling, dat een symbolische wedde noodzakelijk is om het recht op pensioen van de gedetacheerde ambtenaren te vrijwaren, zou de Regering te gelegener tijd het nodige aanvullend krediet voorstellen. »

Dit verslag werd goedgekeurd door de Commissie.

De Verslaggever,
J. BLAVIER.

De Voorzitter,
Fr. VAN BELLE.